



číslo 4/2010

# EURONEWS

Brusel



Vážení čitatelia,

Zastúpenie Prešovského samosprávneho kraja v Bruseli pripravilo pre Vás posledné tohtoročné číslo EURONEWS.

Týmto ďakujeme za Váš záujem o európske dianie. Veríme, že v budúcom roku Vás zaujmeme ďalšími vydaniaми tohto spravodaja.

V aktuálnom čísle nájdete:

## · *Predstavujeme*

- *Reforma kohéznej politiky po roku 2013 a verejná konzultácia k návrhu Komisie*
- *Finančná perspektíva EÚ*
- *Únia inovácií*
- *Dohovor primátorov a starostov*
- *Spravodaj „Regióny 2020“*

## · *Verejné konzultácie, výzvy a súťaže*

- *Budúcnosť programu Kultúra*
- *Výzva programu LIFE+*
- *Výzva programu IEE*
- *Súťaž pre školy: U4energy*

## · *Udalosti*

- *OPEN DAYS 2010*
- *Súťaž 10 Naj - Miesta, ktoré musíte vidieť*
- *5. výročná konferencia NEEBOR*
- *Týždeň udržateľnej energie*

## Predstavujeme:

### ***Reforma kohéznej politiky EÚ po roku 2013 a verejná diskusia k návrhu Komisie***

Dňa 10. novembra 2010 Európska komisia publikovala 5. správu o hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti. Správa ukazuje, že kohézna politika EÚ v období 2000-2006 výrazne prispela k rastu a prosperite, ako aj k podpore vyváženého rozvoja v rámci Európy. Súčasne však vývoj v posledných rokoch naznačuje, že kohézna politika musí byť prispôbená novým výzvam. **Komisia v správe zdôrazňuje, že budúce investície v rámci**

**politiky súdržnosti musia byť v úzkom súlade s cieľmi stratégie Európa 2020.**

Komisia navrhuje zameranie kohéznej politiky na obmedzený počet priorít, stanovenie jasných a merateľných cieľov, odmeňovanie regiónov s najlepšimi výsledkami, zjednodušenie rozdeľovania finančných prostriedkov, zlepšenie monitorovacieho a hodnotiaceho systému. Správa Komisie porovnáva hospodársky rast a zamestnanosť v 271 regiónoch EÚ.

**K návrhu Komisie je otvorená verejná konzultácia.** K správe sa môžu vyjadriť všetky zainteresované strany, národné orgány, miestna a regionálna samospráva, združenia a organizácie v termíne **do 31. januára 2011.**

Viac informácií:

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/sources/docoffic/official/reports/cohesion5/index\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/official/reports/cohesion5/index_en.cfm)

\* \* \*

### ***Finančná perspektíva EÚ***

**Reforma kohéznej politiky je úzko spojená s finančnou perspektívou EÚ, ktorá má byť predstavená v prvej polovici 2011. Diskusia sa zintenzívnila v súvislosti s návrhom revízie rozpočtu, ktorý je predmetom samitov EÚ v októbri a decembri 2010.**

Európska komisia publikovala dňa 19. októbra 2010 oznámenie „*Revízia rozpočtu EÚ*“. Oznámenie o rozpočtovej reforme odráža výsledky verejnej konzultácie o revízii rozpočtu, ktorú Komisia spustila v júni 2008 a do ktorej sa zapojili viaceré subjekty (územná samospráva, vlády členských štátov, podnikateľský sektor, tretí sektor).

Medzi hlavné zistenia, ktoré oznámenie obsahuje patrí, že súčasné pravidlá pre rozpočet EÚ spomaľujú schopnosť reagovať na nepredvídané udalosti, pričom zložité pravidlá brzdia jeho efektívnosť a transparentnosť. Pokiaľ ide o oblasť kohéznej politiky, **Komisia navrhuje**



číslo 4/2010

# EURONEWS

Brusel



**nový plánovací a riadiaci cyklus s cieľom zabezpečiť, aby budúce zdroje EÚ naplnili ciele stratégie Európa 2020.**

Viac informácií:

[http://ec.europa.eu/budget/reform/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/budget/reform/index_en.htm)

\* \* \*

## Únia inovácií



Európska komisia sprístupnila ako súčasť stratégie Európa 2020 novú webovú stránku „Innovation Union.“ Únia inovácií je hlavná iniciatíva stratégie Európa 2020, ktorá má podnietiť a urýchliť inovácie v Európe, ako aj odstrániť prekážky, ktoré bránia prieniku dobrých nápadov na trh. Cieľom je vytvoriť z Európy centrum najdôležitejšieho svetového výskumu, zmeniť spôsob spolupráce verejného a súkromného sektora najmä prostredníctvom inovačných partnerstiev. Únia inovácií zahŕňa vyše tridsať akčných bodov.

Viac informácií:

[http://ec.europa.eu/research/innovation-union/index\\_en.cfm?pg=home](http://ec.europa.eu/research/innovation-union/index_en.cfm?pg=home)

\* \* \*

## Dohovor primátorov a starostov: skutočný záväzok k akcii



Po tom ako sa 32 primátorom a starostom nepodarilo doteraz predložiť akčný plán v oblasti udržateľnosti energie, ich zapojenie do dohovoru bolo pozastavené. Dohovor zaväzuje signatárov znížiť emisie CO<sub>2</sub> na svojich územiach o viac ako 20%, čo predstavuje záväzok nad rámec balíka EÚ pre energiu a klimatické zmeny. Pakt už podporilo 2 150 miest a obcí. Európska komisia však žiada pozastaviť podporu v prípadoch, kde sa doteraz

nepodarilo dosiahnuť prvotný krok smerom k zníženiu emisií. Ak sa dotknutým samosprávam podarí emisie znižovať, budú k účasti na akčnom pláne opäť prizvané. Medzi 32 samosprávami, ktoré neuspeli pri znižovaní emisií, je 24 z Talianska.

Viac informácií:

[http://eumayors.eu/articles/show\\_en.htm?id=178](http://eumayors.eu/articles/show_en.htm?id=178)

\* \* \*

## Spravodaj „Regióny 2020“

Päť iniciatív IEE (Inteligentná energia Európa) spojilo sily a začalo vydávať spoločný spravodaj. Regióny 2020 ponúka správy a informácie o inovatívnych lokálnych akciách, ktoré môžu inšpirovať mestá a regióny pri plnení EÚ cieľov 2020 v súvislosti s emisiami skleníkových plynov, energetickej účinnosti a využívania obnoviteľných zdrojov energie. Iniciatívy IEE: ENNEREG, Energy for Mayors, City\_SEC, come2CoM a ENESCOM majú tiež za cieľ usmerniť regióny, mestá a obce pri ich zapájaní do Dohovoru primátorov a starostov.

Viac informácií:

<http://regions2020.eu/cms/news/secnews-1-en/>

\* \* \*

## Verejné konzultácie, výzvy a súťaže

### Konzultácia k budúcnosti európskeho programu Kultúra

Súčasťou širšej verejnej diskusie o európskom programe Kultúra po roku 2013 je aj online konzultácia, ktorá prebieha **do 15. decembra 2010**. Konzultácia je otvorená pre širokú verejnosť, organizácie, miestne a štátne inštitúcie a ďalších zainteresovaných. Verejná diskusia sa snaží o vylepšenie budúceho programu Kultúra najmä



číslo 4/2010

# EURONEWS

Brusel



v oblasti jeho cieľov, aktivít a druhov podpory. Výsledky diskusie budú po zosumarizovaní zverejnené v priebehu prvého štvrťroka 2011.

Viac informácií:

[http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc2805\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/doc2805_en.htm)

\*\*\*

## Výzva programu LIFE+

Európska komisia oznámila, že výzva LIFE+ na rok 2011 bude zverejnená vo februári 2011 s uzávierkou koncom mája.

Viac informácií:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

\*\*\*

## Výzva programu IEE

Výzva programu Inteligentná energia Európa (IEE) bude zverejnená 18. januára 2011. Európska komisia predstaví túto výzvu a jej podmienky na Európskom informačnom dni, ktorý sa uskutoční **18.1.2011** v Bruseli. **Informačný deň bude možné priamo sledovať cez internet.** Prezentácie budú zverejnené na webstránke po ukončení info dňa.

Viac informácií:

[http://ec.europa.eu/energy/intelligent/events/infodays\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/intelligent/events/infodays_en.htm)

\*\*\*

## Súťaž pre školy: U4energy

Európska komisia aj tento rok organizuje celoeurópsku súťaž pre školy U4energy. Súťaž je podporovaná programom IEE.

Do súťaže o úspore energie sa môžu prihlásiť učitelia a žiaci základných a stredných škôl. Súťaž prebieha v troch rôznych kategóriách:

- opatrenia v škole pre energetickú účinnosť

- najlepšie pedagogické aktivity zamerané na zvyšovanie informovanosti o efektívnom využívaní energie

- najlepšia kampaň zameraná na zvyšovanie informovanosti o energetickej účinnosti.

Najprv budú vybratí národní víťazi. Národné ceny v prípade Slovenska budú odovzdané v Poľsku. Následne z národných víťazov budú vybratí európski víťazi. Odmenou im bude dvojdňový pobyt v Bruseli.

**Sprivodca súťaže so všetkými podmienkami je sprístupnený aj v slovenčine. Prihlášku je potrebné zaslať do 16. mája 2011.**

Viac informácií:

<http://www.u4energy.eu/>

\*\*\*

## Udalosti

### OPEN DAYS 2010



8<sup>th</sup> European Week of Regions and Cities  
Brussels 4 - 7 October 2010

V poradí 8. Európsky týždeň regiónov a miest sa konal v Bruseli od 4. do 7. októbra 2010.

**Na tohtoročnom podujatí venovanom regionálnej politike sa zúčastnilo 6 000 účastníkov a 240 regiónov, medzi ktorými nechýbal Prešovský samosprávny kraj.** Kľúčovými témami Open Days 2010 boli konkurencieschopnosť, spolupráca a súdržnosť. Ako súčasť konglomerátu „Kreatívne regionálne partnerstvo“, ktorého lídrom bol nemecký región Saxony-Anhalt, sa Prešovský kraj zapojil do workshopu „Inovatívne stratégie cestovného ruchu.“

Viac informácií:

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/conferences/od2010/index.cfm?nmenu=1&sub=100](http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2010/index.cfm?nmenu=1&sub=100)

\*\*\*



číslo 4/2010

# EURONEWS

Brusel



## **Súťaž 10 Naj Miesta, ktoré musíte vidieť**



Súčasťou OPEN DAYS je aj miestne podujatie. Tento rok v záujme zvyšovania poznatkov študentov stredných škôl o Európskej únii a kraji vyhlásil PSK súťaž 10 Naj – Miesta, ktoré musíte vidieť. Súťaž prebiehala od apríla do októbra 2010. Z celkového počtu 62 prezentácií bolo na základe hlasovania na internete ocenených prvých päť prezentácií. Dňa 21. októbra boli slávnostne odmenení víťazi z Vranovského gymnázia, ktorých prezentácia získala najviac hlasov a odmenou im bude trojdenný pobyt v Bruseli.

Viac informácií:

<http://www.po-kraj.sk/sk/kraj-ponuka/sutaze/10-naj/10-naj-psk-eu.html>

\*\*\*

## **5. výročná konferencia NEEBOR v Prešove**



Významnou udalosťou pre PSK bola 5. výročná konferencia siete NEEBOR, ktorá sa tento rok konala v Prešove od 7. do 10. septembra. Hlavnou témou konferencie boli „Inovácie v kontexte regiónov na východnej vonkajšej hranice Európskej únie.“ Vyše 100 účastníkov z 8 krajín východnej hranice EÚ a Ukrajiny diskutovalo v rámci piatich tematických blokov. Konferenciu zorganizovala Agentúra regionálneho rozvoja Prešovského samosprávneho kraja v spolupráci s Prešovským samosprávnym krajom a Prešovskou univerzitou. Výročná konferencia bola súčasťou projektu siete NEEBOR v rámci programu INTERREG IVC. Najvýznamnejšími výsledkami podujatia boli dve deklarácie: Deklarácia o inováciách na východnej vonkajšej

hranici EÚ a Deklarácia o budúcej spolupráci siete NEEBOR.

Viac informácií:

[http://www.arrpsk.sk/index.php?option=com\\_content&view=article&id=55&Itemid=90&lang=sk](http://www.arrpsk.sk/index.php?option=com_content&view=article&id=55&Itemid=90&lang=sk)

\*\*\*

## **Týždeň udržateľnej energie 2011**

V súvislosti s propagovaním energetickej udržateľnosti sa po celej Európe v dňoch od 11. do 15. apríla 2011 bude konať Týždeň udržateľnej energie. Mestá a obce sa do aktivít môžu zapojiť prostredníctvom organizovania Dňa energia. Hlavnou témou aktivít bude okrem spôsobov ako v Európe udržať úroveň spotreby energie, aj riešenie otázky obnoviteľných zdrojov.

Viac informácií: <http://www.eusew.eu/>

\*\*\*

## **ZASTÚPENIE PSK V BRUSELI**

*Vážení partneri, kolegovia a priatelia,  
ďakujem Vám za spoluprácu  
v roku 2010.*



*Prajem Vám  
príjemné a pokojné Vianočné sviatky  
a veľa úspechov do Nového roku.*

*Teším sa na spoluprácu v roku 2011.*

*Natália Tarasovová*